የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ስድስተኛ ዓመት ቁጥር ፷፱
አዲስ አበባ ሐምሌ ፲፭ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

26th Year, No.69
ADDIS ABABA ,22nd July, 2020

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፲፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በጂቡቲ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው በወንጀል ጉዳዮች የጋራ የፍትሕ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ..ገጽ ፲፪ሺ፮፻፺፫

Content

Proclamation No. 1216/2020

Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Djibouti Ratification Proclamation …………………………..….Page 12693

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፲፮/፪ሺ፲፪

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በጂቡቲ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን በወንጀል ጉዳዮች የጋራ የፍትሕ ትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በጂቡቲ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል በወንጀል ጉዳዮች የጋራ የፍትሕ ትብብር ስምምነት መጋቢት ፰ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

ስምምነቱን ማጽደቅ በወንጀል ምርመራ፣ ክስ እና የወንጀል ፍሬን ከማገድና መውረስ አኳያ የሚደረግ በወንጀል ጉዳዮች ዓለም አቀፍ ትብብርን የሚያበረታታ እና የሚያጠናክር በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፲፰ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም በአካሄደው መደበኛ ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

Proclamation No. 1216/ 2020

A PROCLAMATION TO RATIFY THE MUTUAL LEGAL ASSISTANCE IN CRIMINAL MATTERS AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF DJIBOUTI

WHEREAS the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Djibouti has been signed in Addis Ababa, on the 17th day of March, 2017;

WHEREAS ratifying the Agreement promotes and strengthens international cooperation in criminal matters for the investigation and prosecution of offences and freezing and confiscation of the proceeds of crime;

WHERE AS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 25th day of June , 2020.

ያንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭(፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

፩.አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሰት እና በጂቡቲ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው በወንጀል ጉዳዮች የጋራ የፍትሕ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፲፮/፪ሺ፲፪" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪.የ ስምምነቱ መጽደቅ

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በጂቡቲ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል መጋቢት ፰ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው በወንጀል ጉዳዮች የጋራ የፍትሕ ትብብር ስምምነት ፀድቋል።

፫.የጠቅላይ ዐቃቤ ሕግ ኃላፊነት

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ዐቃቤ ሕግ ከሌሎች የመንግስት አካላት ጋር በመተባበር ስምምነቱን የማስፈጸም ኃላፊነት በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬.አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሐምሌ ፲፭ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም

ሳህለወርቅ ዘውዴ
የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

NOW,THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Djibouti Ratification Proclamation No.1216/2020".

2. Ratification of the Agreement

The Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Agreement signed in Addis Ababa on the 17th day of March, 2017 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Djibouti, is hereby ratified.

3. Responsibility of the Attorney General

The Attorney General of the Federal Democratic Republic of Ethiopia is hereby authorized to follow up the implementation of the Agreement in collaboration with other government organs.

4. Effective Date

This Proclamation shall come into force up on publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 22nd day of July 2020

SAHLEWORK ZEWDE
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA